

NÁVOD K OBSLUHE A INŠTALÁCII  
VZDUCHOVÝCH PELETOVÝCH KACHIEL



JÁN BUDAY BUILDING s. r. o.  
Robotnícka 1  
017 01 Považská Bystrica  
IČO : 36327816  
DIČ : 2021614650

Tel : +421 948 346 252

Email:

[obchod@janbuday.sk](mailto:obchod@janbuday.sk)

[servis@janbuday.sk](mailto:servis@janbuday.sk)

[www.ekokomfort.sk](http://www.ekokomfort.sk)

[www.janbuday.sk](http://www.janbuday.sk)

<b>1</b>	<b>Úvod 3</b>	
1.1	Rozsah dodávky .....	3
<b>2</b>	<b>Bezpečnosť 3</b>	
<b>3</b>	<b>Technické parametre a rozmery 4</b>	
3.1	Technické parametre .....	4
3.2	Kvalita paliva (medzné hodnoty) .....	4
3.3	Rozmery kachiel .....	5
3.4	Pohľady na kachle .....	6
<b>4</b>	<b>Konštrukcia krbových kachiel, popis funkcie 7</b>	
4.1	Všeobecný popis .....	7
4.2	Spaľovacia komora .....	7
4.3	Výmenník krbových kachiel .....	7
4.4	Čistenie výmenníku kachiel .....	7
4.5	Podávač paliva .....	7
4.6	Prívod spaľovacieho vzduchu .....	7
4.7	Horák .....	7
4.8	Elektrické zapáľovanie .....	7
4.9	opláštenie kachiel .....	7
<b>5</b>	<b>Zabezpečovacie prvky 8</b>	
5.1	Presostat .....	8
5.2	Hlavný vypínač .....	8
<b>6</b>	<b>Inštrukcie pre inštaláciu 8</b>	
6.1	Súvisiace normy .....	8
6.2	Umiestnenie kachiel vzhľadom ku požiarnym predpisom .....	8
6.2.1	Umiestnenie na podlahe z nehorľavého materiálu .....	8
6.2.2	Bezpečná vzdialenosť od horľavých hmôt .....	8
6.2.3	Umiestnenie vzhľadom k manipulačnému priestoru .....	9
6.2.4	Umiestnenie vzhľadom k elektrickej sieti .....	9
6.2.5	Umiestnenie skladovaného paliva .....	9
6.3	Komínový systém .....	9
6.4	Prívod spaľovacieho vzduchu .....	9
6.5	Elektro inštalácia .....	10
6.6	Prvé uvedenie zariadenia do prevádzky .....	10
<b>7</b>	<b>Inštrukcie pre prevádzku a obsluhu 11</b>	
7.1	Zakúrenie v kachliach .....	11
7.2	Práca kachiel v režime ohrevu .....	11
7.3	Vyhasnutie kachiel .....	12
<b>8</b>	<b>Opravy a výmena jednotlivých častí 12</b>	
8.1	Výmena motoreduktoru (motoru s prevodovkou) .....	12
8.2	Výmena keramického zapáľovača .....	12
8.3	Výmena odťahového ventilátoru (ventilátor spalínový) .....	13
8.4	Výmena tlačného ventilátoru .....	13
8.5	Výmena regulátoru a jeho príslušenstva .....	13
8.6	Demontáž opláštenia kachiel .....	13
<b>9</b>	<b>Údržba kachiel a ich odstavenie z prevádzky 13</b>	
<b>10</b>	<b>Doprava kachiel 14</b>	
<b>11</b>	<b>Na čo sa najmä nevzťahuje záruka 14</b>	
<b>12</b>	<b>Záručné podmienky 15</b>	
12.1	Podmienky pre platnosť záruky .....	15
<b>13</b>	<b>Likvidácia kachiel po uplynutí životnosti 15</b>	
<b>14</b>	<b>Zásady bezpečnosti pri obsluhu a opravách kachiel 15</b>	

## 1 Úvod

Gratulujeme vám k zakúpeniu automatických peletových vzduchových kachiel COSTA. Veríme, že jednoduchá obsluha kachiel a nízke prevádzkové náklady splnia vaše očakávania a že nesklameme vašu dôveru.

Pred začatím užívania krbových kachiel COSTA sa dôkladne zoznámte s týmto návodom. Riadte sa pokynmi tu uvedenými, poprípade pokynmi autorizovaného servisu či montážnej firmy. Nedodržanie uvedených pokynov k obsluhu a údržbe oslobodzuje výrobcu od garančných záväzkov.

Čo všetko ste získali nákupom kachiel:  
ekologická prevádzka kachel,  
vysoká účinnosť, nízke emisie,  
možnosť užívania štandardizovaných palív (drevenné pelety),  
jednoduchá obsluha a údržba,  
nízke prevádzkové náklady,  
automatická prevádzka (automatická modulácia výkonu),  
regulátor CEZA.

### 1.1 Rozsah dodávky

Krbové kachle COSTA vrátane :  
zásobník paliva  
šnekový podávač paliva s motoreduktorom  
regulátor CEZA s diaľkovým ovládaním  
POZNÁMKA: kachle sú dodávané v zmontovanej forme

UPOZORNENIE : Neodoslanie riadne vyplneného záručného listu do 14 dní odo dňa inštalácie (maximálne však do 6 mesiacov odo dňa predaja) má za následok stratu záruky. Adresa pre odoslanie záručného listu je uvedená na čelnej strane tohoto návodu aj na záručnom liste.

## 2 Bezpečnosť

Pred začatím užívania kachiel si prečítajte nižšie uvedené odporúčanie a riadte sa ním. Nedodržanie odporúčaní a požiadavkov v tomto návode môže viesť k :  
poškodeniu ľudského tela,  
poškodeniu zdravia, ohrozeniu života,  
poškodeniu zariadenia,  
poškodeniu budovy.

### 3 Technické parametre a rozmery

#### 3.1 Technické parametre

Parameter	Jed.	
Typ krbových kachiel		COSTA
Krbové kachle spĺňajú parametre podľa normy		dle EN 14785
Účinnosť max.	%	85,7
Menovitý tepelný výkon – drevené pelety (Q=18 MJ/kg)	kW	7,5
Rozsah tepelného výkonu	kW	4,0 až 7,5
Spotreba paliva pri nominálnom výkone	kg	Cca 1,8
Približná doba horenia pri nominálnom výkone	hod	Cca 4
Hmotnosť	kg	85
Rozmer dymovodu	mm	80
Rozmer pripojenia vzduchu	mm	50
Požadovaný komínový ťah	Pa	1 až 5
Hladina hluku menej než	dB	75
Pripojovacie napätie	V	1PEN-50Hz 230V TN-S
El. Krytie		IP20
El. príkon (ventilátor + motoreduktor)	W	135
El. príkon (zapalovač)	W	170
Typ motoreduktora	--	T3 SC9-100 2.0 RPM
Typ ventilátoru odťah spalín	--	AACO ST73M 150.25.R.32
Typ ventilátoru vzduch pre horenie	--	AACO TG20.65.240.L46
Objem zásobníku	dm <sup>3</sup>	15
Priemerná teplota spalín pri max. výkone	°C	190
Priemerná teplota spalín pri min. výkone	°C	125
Prietok spalín pri nominálnom výkone	g/s	6
Emisie CO pri nominálnom výkone (pre 13% O <sub>2</sub> )	mg/m <sup>3</sup>	119
množstvo CO pri nominálnom / minimálnom výkone (pre 13% O <sub>2</sub> )	%	0,02 / 0,01
množstvo CO pri minimálnom (pre 13% O <sub>2</sub> )	%	0,02
Relatívna vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie)	%	10 až 90
Teplota priestoru umiestnenia kachiel	°C	15 až 40

\*\* okrem komínového ťahu musia byť dodržaná dostatočná výška komína a jeho priemer v závislosti od výkonu kachiel, vždy je nutné komín konzultovať s odbornou komínovou firmou!!!

#### 3.2 Kvalita paliva (medzné hodnoty)

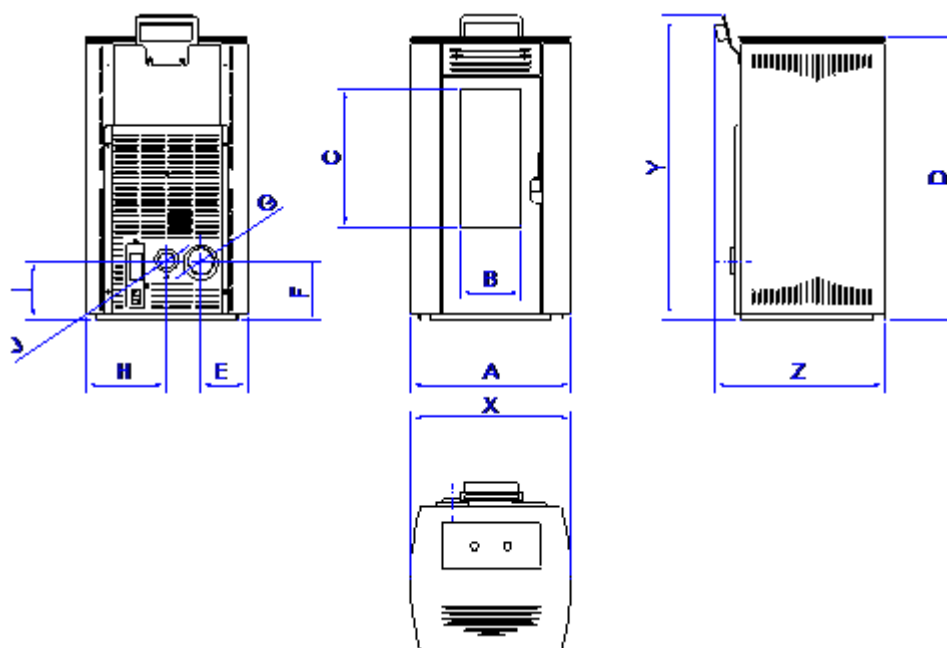
požadované parametre paliva

	O-Norm	DIN-Norm	DINplus
Výhrevnosť	18 MJ/kg	18 MJ/kg	18 MJ/kg
Hustota	1,12 kg/dm <sup>2</sup>	1,0 – 1,4 kg/dm <sup>2</sup>	1,12 kg/dm <sup>2</sup>
Vlhkosť	Max. 10,0%	Max. 12,0%	Max. 10,0%
Obsah popolu	Max. 0,5%	Max. 1,5%	Max. 0,5%
Dĺžka	Max. 5 x priemer	Max. 50 mm	Max. 5 x priemer
Priemer	8 mm	8 mm	8 mm
Množstvo prachu	Max 2,3 %	---	Max. 2,3%
Zloženie	Drevo	drevo	drevo

Pre správnu funkciu kachiel je nutné používať odporúčané palivo (s ohľadom na medzné parametre v tabuľke). Palivo musí byť suché a bez nežiadúcich prímiesí (kameň a pod. ).

POZOR – vlhké palivo spôsobuje výrazný pokles výkonu kachiel (až o 50 %), a zároveň výrazne skracuje životnosť súčiastok kachiel, ktoré sú v priamom styku s vlhkým palivom. Používanie iného než odporúčaného paliva má za následok stratu záruky.

### 3.3 Rozmery kachiel

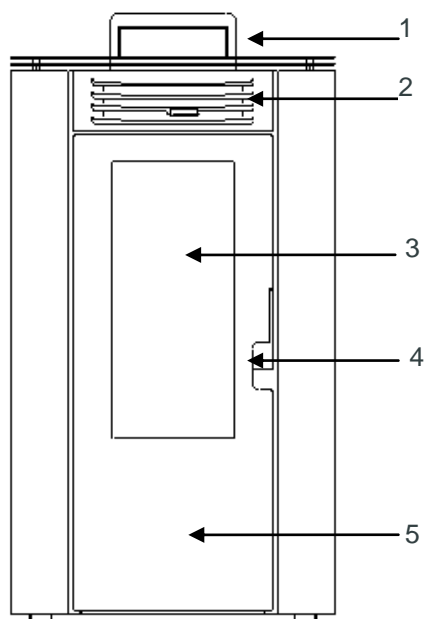


Typ	COSTA
A	492
B	187
C	419
D	865
E	140
F	175
G	80
H	246
I	180
J	50
X	500
Y	930
Z	520

rozmery v mm

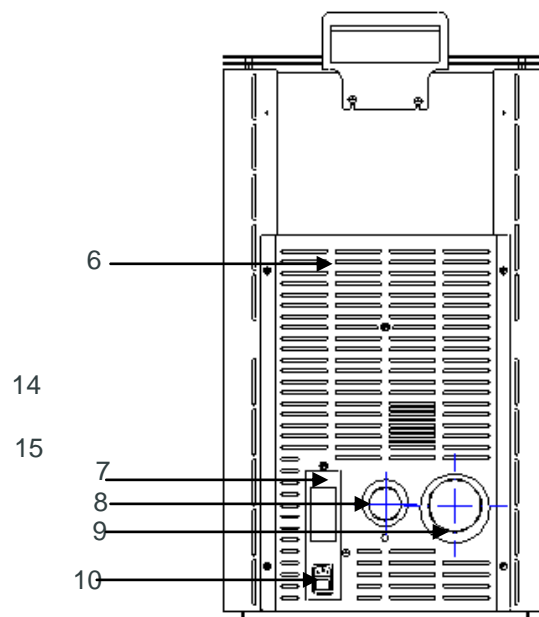
### 3.4 Pohľady na kachle

Pohľad zpredu



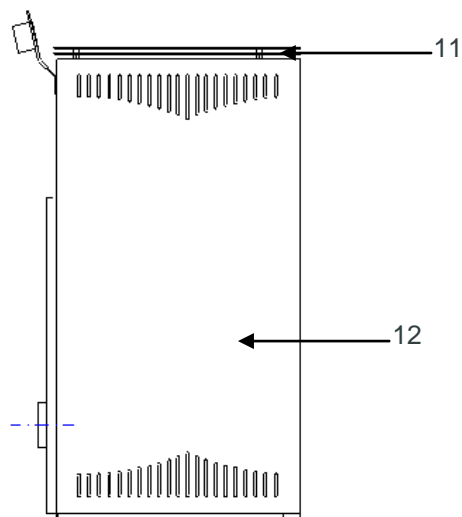
ovládací panel  
ťahlo čistenia výmenníku  
sklo dverok (do spaľovacej komory)  
kľuka dverok  
dvierka spaľovacej komory

Pohľad zozadu



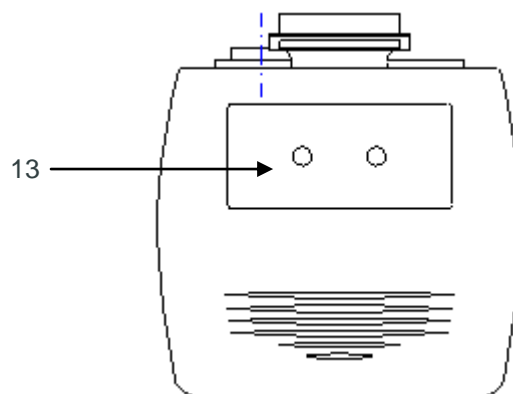
zadná stena opláštenia kachiel  
07 regulátor  
08 pripojenie spaľovacieho vzduchu  
09 pripojenie komína  
10 hlavný istič a pripojenie k sieti

Pohľad z boku



horné opláštenie kachiel  
bočné opláštenie kachiel  
kryt zásobníku paliva

Pohľad zhora



## 4 Konštrukcia krbových kachiel, popis funkcie

### 4.1 Všeobecný popis

Krbové kachle COSTA sú určené pre spaľovanie drevených peliet, sú vybavené regulátorom CEZA. Regulátor zaisťuje automatickú prevádzku kachel, riadi zapálenie a vyhasnutie kachiel, ventilátory, podávanie paliva. Umožňuje prevádzkovať kachle na niekoľko prednastavených časových plánov. Podrobnosti v rámci nastavenia regulátoru sú v samostatnom návode k regulátoru.

Krbové kachle sú určené ku konvekčnému ohrevu priestoru v ktorom sú umiestnené, sú určené iba ku lokálnemu vykurovaniu, niesú prispôbované na napojenie na vzduchový systém vykurovania.

### 4.2 Spaľovacia komora

V spaľovacej komore je umiestnený horák kachiel, v ktorom prebieha spaľovanie paliva v automatickom režime. Hlavná časť horáku je zhotovená z nerezového materiálu, ktorý udržiava vyššie teploty v horáku pre dobré spaľovanie.

Celú prednú časť kachiel tvoria dvierka spaľovacej komory, ktoré sú z väčšej časti tvorené sklom.

### 4.3 Výmenník krbových kachiel

Hornú časť kachiel tvorí trubkový výmenník tepla.

### 4.4 Čistenie výmenníku kachiel

V trubkovnici výmenníku je umiestnený mechanizmus, ktorý sa ovláda tiahom v prednej časti kachiel.

### 4.5 Podávač paliva

Palivo je do horáku podávané zo zásobníku paliva šikmým šnekovým dopravníkom, a potom gravitačne padá do horáku.

### 4.6 Prívod spaľovacieho vzduchu

Ventilátor zaisťuje dodávku nutného množstva vzduchu pre proces dokonalého spaľovania v ohnisku. Vzduch je nasávaný do priestoru horáku cez nasávací otvor v dolnej zadnej časti kachiel, výkon ventilátoru je regulovaný elektronicky pomocou regulácie, v závislosti na výkone kachiel.

Odporúčame využiť prípojky na externý spaľovací vzduch – pre prívod spaľovacieho vzduchu z vonkajšieho priestoru (vyústenie pre napojenie je na zadnej časti kachiel).

### 4.7 Horák

Hlavná časť horáku je tvorená nerezovým hrncom, v ktorého spodnej časti sú otvory pre prívod vzduchu. Horák a popolník tvorí jeden celok. Pre jeho vyčistenie (je nutné vytiahnuť nerezový hrniec) nie je treba žiadne špeciálne vybavenie, je iba zasunutý do otvoru v podstavci. Ďalej je na dne spalínovej komory malý popolník, v ktorom sa zhromažďuje popol v priebehu horenia.

### 4.8 Elektrické zapálenie

Zariadenie, ktoré automaticky zapáli horák. Hlavnou časťou je keramické teleso, ktoré sa nažhaví a zapáli palivo. Celý proces je riadený reguláciou.

### 4.9 Opláštenie kachiel

Opláštenie kachiel je tvorené oceľovým plechom s povrchovou úpravou (komaxit). Kachle sú dodávané v troch farebných variantách.

## 5 Zabezpečovacie prvky

### 5.1 Presostat

V prípade nedostatočného ťahu, alebo spätného chodu spalín, dôjde k automatickému odstaveniu kachiel.

### 5.2 Hlavný vypínač

Pri odstavení kachiel na dlhšiu dobu než 24 hodín, vypnite kachle od elektrickej siete pomocou vypínača umiestneného v zadnej časti kachiel.

## 6 Inštrukcie pre inštaláciu

Kachle môžu inštalovať výlučne firmy s platným oprávnením vykonávať jeho inštaláciu a údržbu. Na inštaláciu kachiel musí byť spracovaný projekt podľa platných predpisov.

### 6.1 Súvisiace normy

Vykurovacia sústava

Tepelné sústavy v budovách - projektovanie a montáž.

STN 06 0310 Tepelné sústavy v budovách - projektovanie a montáž.

STN 06 0830 Tepelné sústavy v budovách - Zabezpečovacie zariadenia.

STN 07 7401 (1992) Voda a para pre tepelné energetické zariadenia s pracovným tlakom pary do 8 Mpa.

STN 07 0240 (1993 + zmeny Z1 – Z9) Teplovodné a nízkotlakové parné kotle. Teplovodné kotle do výkonu 50 kW. Technické požiadavky a skúšanie.

Komín

STN 73 4201 (2008) Komínov a dymovodov – Rekonštrukcie a opravy komínov a dymovodov.

Spoločné ustanovenia

Požiarné predpisy

STN 06 1008 (1997) Požiarna bezpečnosť lokálnych spotrebičov a zdrojov tepla.

STN EN 13501-1 (2007) Klasifikácia požiarneho charakteristik stavebných výrobkov a prvkov stavieb. Časť 1: Klasifikácia využívajúca údaje zo skúšok reakcie na oheň

Elektrina

STN EN 60 335-1 (1997) Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely. Časť 1: Všeobecné požiadavky.

### 6.2 Umiestnenie kachiel vzhľadom k požiarным predpisom

#### 6.2.1 Umiestnenie na podlahe z nehorľavého materiálu

Kachle postavte na nehorľavú tepelne izolujúcu podložku presahujúcu pôdorys kachiel na stranách o 20 mm. Ak sú kachle umiestnené v pivnici, odporúčame umiestniť kachle na pomurovku minimálne 50 mm vysokú.

#### 6.2.2 Bezpečná vzdialenosť od horľavých hmôt.

Od horľavých hmôt stupňa horľavosti B, C<sub>1</sub>, a C<sub>2</sub>, - minimálne 200 mm

Od horľavých hmôt stupňa horľavosti C<sub>3</sub> - minimálne 400 mm

Pokiaľ stupeň horľavosti nie je známy - minimálne 400 mm

Tabuľka – stupne horľavosti stavebných hmôt a výrobkov

Stupeň horľavosti stavebných výrobkov	Stavebné hmoty a výrobky zaradené do stupňa horľavosti (výber z STN EN 13501-1 (2007)).
A – nehorľavé	Žula, pieskovec, betóny, tehly, keramické obkladačky, malty, protipožiarne omietky ...
B – ňľahko horľavé	Akumín, izumín, heraklīt, lignos, dosky a čadičové plsti, dosky zo skelných vlákiien ...
C <sub>1</sub> – ľažko horľavé	Drevo bukové, dubové, dosky hobrex, preglejky, werzalit, umakart, sirkolit ...
C <sub>2</sub> – stredne horľavé	Drevo borovicové, smrekovcové, smrekové, drevotrieskové a korkové dosky, gumené podlahoviny ..
C <sub>3</sub> – ľahko horľavé	Asfaltová lepenka, drevovláknité dosky, celulóizové hmoty, polyuretán, polystyrén ...





Pre vzduchové vedenie je nutné použiť potrubie z nehorľavého materiálu o priemere 50 mm a pripojiť ho na vývod kachiel. Druhý koniec potrubia potom vyviesť na obvodovú stenu budovy. Dĺžka potrubia by nemala prekročiť dĺžku 1,5 m. Potrubie musí byť vykonané tak, aby nedochádzalo k jeho upchaniu a bolo možné skontrolovať jeho funkčnosť.

### 6.5 Elektro inštalácia

Je nutné zaistiť, aby prívod elektriny zodpovedal spotrebe kachiel, vid'. technické parametre. Vzhľadom k príkonu kachiel, ich je možné pripojiť do zásuvky 230 V 50Hz. Vyhnite sa použitiu predlžovacích káblov a rozbočovačov. Je nutné dbať, aby sa pripojovací kábel nedotýkal kachiel alebo komínového pripojenia, alebo kachle na pripojovacom kábli nestáli.

Pred začatím akýchkoľvek činností spojených s opravou alebo údržbou, je vždy nutné odpojiť zariadenie od napájania zo siete.

### 6.6 Prvé uvedenie zariadenia do prevádzky

Prvé uvedenie do prevádzky spočíva v zapálení, kontrole a vstupnom nastavení parametrov kachiel. V priebehu prvého uvedenia do prevádzky vykonajte :

Výber typu zariadenia „costa 09“. Pre prístup do servisného menu použite heslo : „0000“

V priebehu rozbehu kachiel je nutné kontrolovať, či zariadenie pracuje správne a poprípadе vykonať korekciu v nastaveniach. Najmä je treba skontrolovať :

- Tesnosť dvierok spaľovacej komory, pokiaľ okolo dvierok uniká dym, potom je nutné dvierka nastaviť na pántoch. Poprípadе skontrolovať ťah komína
- Tesnosť čistiacich otvorov, v prípade netesností je ich treba utesniť
- Tesnosť komínového pripojenia, pokiaľ uniká dym, je nutné netesnosti odstrániť, dôvodom rovnako môže byť nedostatočný ťah komína

V priebehu uvedenia do prevádzky odporúčame kachle prevádzkovať na výkonový stupeň 1 až 3.

## 7 Inštrukcie pre prevádzku a obsluhu

### 7.1 Zakúrenie v kachliach

V kachliach je možné zakúriť výlučne po overení tesnosti spojov a nasledujúcich zistení:

- Skontrolovať či je zásobník paliva naplnený správnym palivom
- Skontrolovať či je komínová klapka otvorená a komínová cesta je priechodná
- Skontrolovať či je pripojenie na komín tesné
- Skontrolovať či je priechodný prívod vzduchu
- Zapnúť hlavný vypínač kachiel do polohy „I“ (je umiestnený v dolnej zadnej časti kachiel)

Kachle sú vybavené automatickým zapáľovaním, kedy palivo dodané podávačom paliva do horáku je zapálené keramickým zapalovačom. Nikdy nerozpaľujte kachle ručne, najmä použitím prchavých látok alebo iným nevhodným spôsobom.

Dĺžka a úspešnosť zápalu je závislá na vonkajších faktoroch. Najmä na dostatočnom komínovom ťahu a dostatku spaľovacieho vzduchu. Rovnako znečistený horák alebo nadmerné podávanie paliva, môže spôsobiť problémy pri zápale. V uvedených prípadoch zvyčajne dochádza k nadmernému hromadeniu drevoplynu v spaľovacej komore, ktorý sa prejavuje ako dym žltó-bronzovej farby. NIKDY NEOTVÁRAJTE dvierka, zapálenie tohto drevoplynu sa prejavuje buchnutím.

Po zapnutí regulátoru a zahájení režimu zápalu, sa tento proces skladá z niekoľko činností a končí zapálením kachiel. Potom kachle prechádzajú do režimu automatického chodu. Pokiaľ proces zápalu skončí neúspešne (vzostup teploty spalín je nedostatočný), budú uskutočnené ďalšie pokusy o zápal. V prípade opakovaného neúspešného zápalu sa na obrazovke regulátoru zobrazí príslušné hlásenie.

Dôvodmi sú väčšinou zlé nastavenia regulátoru, alebo použitie nevhodného paliva.

### 7.2 Práca kachiel v režime ohrevu

Dvierka spaľovacej komory musia byť vždy riadne uzavreté, pokiaľ sú kachle v činnosti. Týka sa to rovnako všetkých klapiek, revizných otvorov alebo opláštenia kachiel. Pamätajte, že dvierka a sklo dvierok dosahujú vysokých teplôt, a môže tak dojsť k popáleniu. Preto vždy používajte ochranné pomôcky, najmä rukavice.

Doplňovanie paliva do zásobníku sa vykonáva cez horný krycí plech zásobníku, ktorý je umiestnený v hornej časti kachiel. Pri manipulácii s krytom vždy použite rukavice. Do zásobníku sa vojde zhruba 8 kg paliva, maximálne však po vyznačenú mierku v zásobníku.

Pri manipulácii s vrecom paliva sa nedotýkajte vrecom rozpálených častí kachiel! Nikdy nedemontujte ochrannú mriežku v zásobníku paliva, ktorá zabraňuje vniknutiu väčších častí do zásobníku.

Po automatickom zápale kachiel, prejdú kachle do režimu ohrevu a pracujú v závislosti na nastavenom výkone, alebo nastavenom automatickom režime. Je možné nastaviť ručne výkon kachiel, výkon ventilátoru pre výstup konvekčného tepla. Obidva parametre je možné nastaviť od 1 do 5, kedy 5 je najväčší výkon.

Všetky nastavenia sú uvedené v návode k regulátoru. POZOR pretým ako zmeníte akýkoľvek parameter, mali by ste si byť istí, čo daný parameter znamená a aký bude mať vplyv zmena parametru na chod kachiel.

Pokiaľ kachle nepracujú správne, a vykonávate akékoľvek opravy, musíte zaistiť predovšetkým vetranie miestnosti a dozor ďalšou osobou s hasiacim prístrojom s práškovou náplňou.

V prípade, že budete prevádzkovať kachle s príliš veľkým dávkovaním paliva, alebo použijete nesprávne palivo, je nebezpečenstvo prehriatia kachlí a vzniku požiaru.

Pokiaľ kachle pracujú s nedostatočným ťahom alebo zlých klimatických podmienkach, musíte kachle vypnúť aby nedošlo k spätnému chodu spalín a počkat s ďalším zapnutím kachiel až do zmeny ťahových podmienok.

V prípade požiaru v komíne, bezpodmienečne vypnite kachle a potom je nutné evakuovať ohrozené osoby z miestnosti a privolať požiarníkov.

### 7.3 Vyhasnutie kachiel

Nikdy neodpájajte kachle od napájacej siete. Pre vypnutie kachiel slúži funkcia automatické vyhasnutie, ktorá sa vyvolá stlačením tlačítka na regulácii. Pokiaľ odpojíte kachle od napájacej siete, môže dôjsť k ich poškodeniu.

Prepnite reguláciu do režimu vyhasnutia

Po ukončení režimu automatického vyhasnutia, vyčistiť popolník, do žiaruvzdornej nádoby s viečkom.

Vypnúť kachle na hlavnom vypínači regulácie.

Pokiaľ bude odstávka kachiel dlhšia ako jeden deň, tak je nutné odstrániť palivo, aby nedošlo k jeho zvlhnutiu a následnému zablokovaniu podávača paliva.

Pokiaľ bude odstávka kachiel dlhšia ako týždeň, tak je nutné odstrániť všetko palivo zo zásobníku, šnekového dopravníku a horáku. Kachle vyčistiť, odstrániť popol. Všetky kotlové dvierka aj veko zásobníku paliva musia byť uzatvorené.

**POZOR** – pokiaľ sú kachle vypnuté z prevádzky dlhšie ako 2 dni, je nutné odstrániť palivo zo zásobníku, aby nedošlo k zablokovaniu podávača z dôvodu zvlhnutia paliva.

Pri odstavení kachiel na dlhšiu dobu ako 7 dní, vykonajte vyčistenie spaľovacej komory, horáku a jeho podstavca a výmeníku kachiel. Je nutné odstrániť aj popol z popolníku. Inak je nebezpečie skrátenia životnosti z dôvodu korózie kachiel. Rovnako je nutné odstrániť všetko palivo zo zásobníku, šnekového dopravníku a horáku.

## 8 Opravy a výmena jednotlivých častí

Peletové kachle COSTA boli navrhnuté aby užívateľ bol schopný si sám vykonať prípadné výmeny pokazených dielov.

Pred započatím opravy je vždy nutné dať vyhasnúť kachle a počkať až vychladnú. V priebehu všetkých prác musia byť kachle odpojené od napájacej siete.

### 8.1 Výmena motoreduktoru (motoru s prevodovkou)

Prevodovka a elektromotor tvoria jeden konštrukčný celok. Slúžia k pohonu šneku, ktorý podáva palivo do horáku. Pri výmene motoreduktoru je nutné vykonať nasledujúce kroky:

- Demontovať zadný kryt kachlí
- Demontovať bočný kryt kachlí zo strany napojenia na komín
- Odpojiť napájací kábel motoreduktoru
- Demontovať motoreduktor, odšróbovať upevňujúce šróby pomocou kľúča IMBUS
- Namontovať nový motoreduktor, upevniť ho pomocou šróbov IMBUS
- Pripojiť napájací kábel motoreduktoru

### 8.2 Výmena keramického zapaľovača

Keramický zapaľovač, ktorý zapaľuje palivo v horáku, je časťou, ktorá sa časom opotrebuje a je nutná jeho občasná výmena.

Pri demontáži keramického zapaľovača je nutné ho demontovať spoločne s trúbkou, v ktorej je zapaľovač upevnený. Je možné postupovať dvoma spôsobmi :

**Demontáž zpredu, cez spaľovaciu komoru**

**Demontáž zozadu, po predošlej demontáži šnekového podávača**

Pri demontáži zpredu :

- Demontujte bočný kryt kachiel zo strany komínového pripojenia
- Demontujte horák a jeho podstavec
- Odpojte napájací kábel keramického zapaľovača na svorkách
- Povoľte šrób M5, ktorým je trubka zapaľovača upevnená
- Vytiahnite cez spaľovaciu komoru uvoľnenú trúbku vrátane keramického zapaľovača

Pri demontáži ze zadu :

- Demontujte zadný kryt kachiel
- Demontujte bočný kryt kachiel zo strany komínového pripojenia
- Demontujte motoreduktor

- Odpojte napájací kábel keramického zapalovača na svorkách
- Povoľte šrób M5, ktorým je trubka zapalovača upevnená
- Vytiahnite do zadu uvoľnenú trubku vrátane keramického zapalovača

Po demontáži je nutné povoliť imbusový šrób, ktorý aretuje keramický zapalovač vnútri trubky, a zapalovač vytiahnuť von. Nový keramický zapalovač potom inštalujte opačným postupom. Koniec keramického zapalovača nesmie z trubky vyčnievať, ale musí byť zarovno s koncom trubky.

### 8.3 Výmena odťahového ventilátoru (ventilátor spalínový)

Spalínový ventilátor saje spaliny z kachiel a saje ich do komína. Pre jeho výmenu musíte :

- Demontovať bočný kryt kachlí zo strany pripojenia komína
- Odšróbovať 4 vruby nachádzajúce sa po obvode ventilátoru, ktoré ho pripevňujú ku komínovému sopúchu
- Vytiahnuť ventilátor, musíte prekonať odpor silikónového tesnenia
- Odpojiť napájací kábel ventilátoru na svorkách
- Nový ventilátor pripojiť na napájací kábel na svorkách
- Naniesť na prírubu ventilátoru vrstvu vysokoteplotného silikónového tmelu
- Osadiť ventilátor na svoje miesto a dôkladne pripevniť šróby

### 8.4 Výmena tlačného ventilátoru

Tlačný ventilátor slúži k distribúcii vzduchu do spaľovacej komory, pre podporu dobrého spaľovania. Pre jeho výmenu:

- Demontujte bočný kryt kachlí na strane bližšej regulátoru
- Odpojte napájací kábel ventilátoru na svorkách
- Odšróbujte upevňovacie vruby na tele kachlí, ktorými je ventilátor upevnený
- Inštalujte nový ventilátor

### 8.5 Výmena regulátoru a jeho príslušenstva

Elektronický regulátor tvorí elektronická doska (umiestnené v dolnej zadnej časti), ku ktorej je pripojené ostatné príslušenstvo ako display, čidlá a pod.. Pri jeho výmene alebo výmene jeho príslušenstva je nutné ho demontovať a nahradiť novým dielom.

### 8.6 Demontáž opláštenia kachlí

V prípade potreby má užívateľ možnosť vykonať jednoduchú demontáž opláštenia kachlí.

Demontáž zadnej steny opláštenia:

- demontujte hornú časť opláštenia kachlí
- odšróbujte 4 vruby upevňujúce zadnú stenu s bočnými stenami
- odšróbujte 2 šróby upevňujúce zadnú stenu s opláštením regulátoru kotla
- odšróbujte šrób uprostred zadnej steny, ktorá je spojená so zásobníkom paliva
- ťahom ku sebe demontujte zadnú stenu

Demontáž bočných stien opláštenia:

- demontujte hornú časť opláštenia
- odšróbujte 4 vruby upevňujúce zadnú stenu s bočnými stenami
- odšróbujte 2 šróby pripevňujúce časť bočnej steny k telu kachlí
- zdvihnite bočnú stenu nahor, aby ste ju mohli stiahnuť z čapov na ktorých je osadená jej dolná časť

## 9 **Údržba kachlí a ich odstavenie z prevádzky**

Pred započatím akýchkoľvek činností spojených s čistením a údržbou je vždy nutné kachle dať vyhasnúť a nechať vychladnúť. Pri všetkých činnostiach používajte primerané ochranné pomôcky.

Bežné a pravidelné činnosti:

- pravidelné doplňovanie paliva
- čistenie horáku, podstavca horáku a spaľovacej komory
- čistenie výmeníku pomocou tiahla mechanizmu čistenia
- čistenie povrchových častí kachlí

Pred každým zapálením kachlí, skontrolujte stav a čistotu horáku. V horáku sa môže nahromadiť popol alebo iné znečistenia vzniknuté v priebehu spaľovania. Množstvo popola je závislé na kvalite používaného paliva a použitom množstve. Mimo popola môžu vznikať aj stopy po sadziach.

Pre vyčistenie horáku je nutné ho vybrať z podstavy a následne ho dôkladne vyčistiť. V prípade potreby uvoľniť upchaté otvory v dne horáku aj na jeho stenách.

Rovnako podstavu horáku je nutné vyčistiť. Po vybratí horáku zdvihnite podstavu smerom hore a tým ju uvoľníte zo štyroch čapov, na ktorých je usadená. Je dôležité sledovať, aby popol v podstave nedosahoval ku keramickému zapaľovaču alebo neblokoval prístup vzduchu do horáku. Po vyčistení vráťte podstavu horáku späť rovnakým spôsobom.

Pri čistení vždy skontrolujte, či keramický zapaľovač spolu s trúbkou, v ktorej je umiestnený, dôkladne dolieha k zadnej stene horáku.

Najmenej jedenkrát týždenne je potrebné vykonať kontrolu množstva nahromadeného popola v popolníku na dne spaľovacej komory. Rovnako sa odporúča vyčistiť vnútorné steny spaľovacej komory. Mechanizmus pre čistenie výmeníku používajte priebežne, minimálne však 1 x týždenne.

Sklo dvierok čistíme podľa potreby, nepoužívajte žiadne abrazívne materiály, ale iba prípravky k tomu určené, inak môžete sklo poškodiť. V prípade používania rôznych sprejov nesmiete zašpiniť tesnenie, lakované časti, alebo vnútornú časť spaľovacej komory.

Vždy po vykurovacej sezóne alebo po dlhšej odstavke kachiel, musíte kachle dôkladne vyčistiť. Navyše každých 6 mesiacov je nutné kontrolovať stav čistoty kachiel a v prípade potreby ich dôkladne vyčistiť.

Pre komplexné čistenie výmeníku tepla a spalínových kanálov vykonajte:

- demontujte horák a podstavu horáku
- vyberte popolník a následne demontujte čistiaci kryt pod popolníkom
- demontujte obklady spalínovej komory
- otvorte dva čistiace otvory za obkladmi spalínovej komory
- dôkladne vyčistíte kanály za čistiacimi otvormi
- Obklady spalínovej komory sa skladajú z troch dielov. Dvoch bočných obkladov, horného obkladu a zadného obkladu. Najskôr demontujte bočné obklady, povoľte šróby M5 ktorými sú upevnené. A následne vytlačte horný obklad, tak aby obklad voľne vysel. Presuňte jeden z bočných obkladov ku predu, tak aby sa vysunul poza límeč dvierok komory spaľovania – bude tým uvoľnený čap bočného obkladu, čo umožní bočný obklad vytiahnuť von zo spaľovacej komory. Potom demontujte horný obklad, následne bočný a nakoniec zadný obklad. Po demontáži obkladov vykonajte dôkladné vyčistenie kachlí. Spätnú montáž obkladov vykonajte v opačnom poradí.
- Rovnako sa odporúča vyčistiť komínový sopúch v mieste pripojenia kachlí.

Jedenkrát za rok demontujte odťahový ventilátor a vykonajte vyčistenie vnútornej časti spalínového kolektoru, v ktorom je ventilátor usadený. Vyhnite sa tak zablokovaniu ventilátoru (a jeho zničeniu) usadeninami v kolektore. Rovnako odporúčame vymeniť každé dva roky kondenzátor ventilátoru.

Typickou indikáciou pre potrebu komplexného vyčistenia kachlí, je výrazný vzrast teploty spalín. Pokiaľ teda teplota spalín pri práci kachlí neustále vzrastá, je nutné vykonať komplexné vyčistenie.

Časové intervaly komplexného čistenia sú orientačné a sú výrazne ovplyvnené kvalitou paliva a správnym chodom zariadenia.

## 10 Doprava kachlí

Kachle sa prevážajú vo zvislej polohe spôsobom zamedzujúcim mechanickému poškodeniu a prasknutiu spojov. Kachle musia byť zabezpečené voči škodlivému pôsobeniu atmosferických vplyvov (auto kryté plachtou a pod.) Kachle musia byť uskladnené pod strechou na suchom mieste zabezpečenom voči pôsobeniu atmosferických vplyvov.

## 11 Na čo sa najmä nevzťahuje záruka

- Výmenu tesnení (tesnenie dvierok a pod.)
- Výmenu vnútorného keramického obloženia v kachliach



- Výmenu ložísk, kondenzátoru motoru
- Poškodenie kachlí v súvislosti so zlou inštaláciou, zlým prevádzkovaním a nevhodným umiestnením kachlí.
- Poškodenie odťahového ventilátoru kondenzátom, alebo nadmerným teplom
- Závady a poškodenia kachlí vzniknuté nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode.

## 12 Záručné podmienky

Záruka 24 mesiacov na kachle od dátumu uvedenia do prevádzky autorizovanou servisnou organizáciou, avšak maximálne 27 mesiacov od dátumu predaja a to iba na území Slovenskej republiky. Pokiaľ je zariadenie využívané v súvislosti s podnikaním, potom je záruka iba 12 mesiacov.

POZOR – všetky výjazdy servisných technikov, kedy na mieste bude zistené, že sa nejedná o poruchu zariadenia, ale o zanedbanie zo strany užívateľa nesprávnou inštaláciou a opravy na ktoré sa nevzťahuje záruka. Všetky takéto výjazdy idú na ťarchu užívateľa a všetky náklady na takýto výjazd bude mať povinnosť uhradiť (doprava, práce, materiál).

### 12.1 Podmienky pre platnosť záruky

Inštalácia zariadenia v súlade s týmto návodom a v súlade s technickými normami

Platnosť záruky je podmienená vyplneným záručným listom

Inštaláciu kachlí musí vykonať firma, ktorá má k tejto činnosti všetky oprávnenia.

Nedodržanie tohto návodu pri obsluhu a prevádzke kachlí má za následok strátu záruky.

Pri záručnej oprave je povinnosťou majiteľa kachlí predložiť servisnej organizácii originál záručného listu.

Akýkoľvek zásah do konštrukcie kachlí, elektroinštalácie alebo regulácie má za následok strátu záruky.

## 13 Likvidácia kachlí po uplynutí životnosti

Kachle sú vyrobené prevažne z ocelových materiálov a neobsahujú žiadne nebezpečné chemické látky, preto k ich likvidácii využite zberné dvory alebo firmy zaoberajúce sa výkupom druhotných surovín.

## 14 Zásady bezpečnosti pri obsluhu a opravách kachlí

Opravy či výmeny elektro súčastí iba pokiaľ je celé zariadenie vypnuté a nie je pod napätím

Pri čistení kachlí, pri vyberaní popolu je vždy nutné používať rukavice a iné vhodné pracovné pomôcky

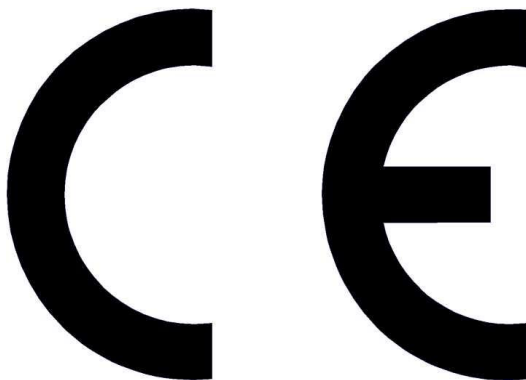
Nedotýkajte sa holými rukami motoru, pohonu palivového podávača, môže dosiahnuť až 100°C

Neotvárajte dvierka spaľovacej komory pokiaľ nie sú kachle vyhasnuté.

## 15 Prehlásenie o zhode

PREHLÁSENIE O ZHODE

Deklarujeme zhodnosť nášho zariadenia – vzduchové peletové kachle COSTA o výkone 7,5 kW - s normou EN 14785



Peletové vzduchové kachle COSTA 7,5 kW

Tento list si ponechá klient

**Výrobné číslo:**

Záruka na krbové kachle je 24 mesiacov, maximálne však 27 mesiacov odo dňa predaju.

Záruka sa nevzťahuje najmä na : nerezovú vložku horáku, mechanické poškodenie krbových kachlí a poškodenie vzniknuté nedodržaním pokynov v návode k obsluhu. Rovnako na všetky tesnenia sa záruka nevzťahuje.

Montáž krbových kachlí musí byť vykonaná v súlade s technickými normami a smernicami.

Užívateľ potvrdzuje, že krbové kachle nevykázali pri vykurovacej skúške závalu, že obdržal návod k obsluhu a inštalácii a že bol oboznámený s obsluhou a údržbou kachlí.

Distribútor: JÁN BUDAY BUILDING s. r. o. Robotnícka 1 017 01 Považská Bystrica  Tel: 0948 346 252  <a href="mailto:obchod@janbuday.sk">obchod@janbuday.sk</a> <a href="mailto:servis@janbuday.sk">servis@janbuday.sk</a> <a href="http://www.ekokomfort.sk">www.ekokomfort.sk</a>  Dátum predaja:  Podpis:	Servisná organizácia :  IČO: .....  DÁTUM: .....  Razítko (alebo vypíšte adresu):        Podpis:	Užívateľ:  Meno:  Ulica:  Mesto:  PSČ:  Tel.: E-mail:    Podpis:
---	--	---

**UPOZORNENIE – Nevyplnený záručný list je neplatný!**



Peletové vzduchové kachle COSTA 7,5 kW

Tento list si ponechá klient

**Výrobné číslo :**

Vykonané záručné opravy, pozáručné opravy

Dátum	Popis závady	Servisná organizácia Podpis	Podpis užívateľa

Peletové vzduchové kachle COSTA 7,5 kW

Tento list zaslať distribútorovi

**Výrobné číslo:**

Záruka na krbové kachle je 24 mesiacov, maximálne však 27 mesiacov odo dňa predaju.

Záruka sa nevzťahuje najmä na: nerezovú vložku horáku, mechanické poškodenie krbových kachlí a poškodenie vzniknuté nedodržaním pokynov v návode k obsluhu. Rovnako na všetky tesnenia sa záruka nevzťahuje.

Montáž krbových kachlí musí byť vykonaná v súlade s technickými normami a smernicami.

Užívateľ potvrdzuje, že krbové kachle nevykázali pri vykurovacej skúške závalu, že obdržal návod k obsluhu a inštalácii a že bol oboznámený s obsluhou a údržbou kachlí.

<b>Distribútor:</b> JÁN BUDAY BUILDING s. r. o. Robotnícka 1 017 01 Považská Bystrica  Tel.: 0948 346 252  <a href="mailto:obchod@janbuday.sk">obchod@janbuday.sk</a> <a href="mailto:servis@janbuday.sk">servis@janbuday.sk</a> <a href="http://www.ekokomfort.sk">www.ekokomfort.sk</a>  Dátum predaja:   Podpis:	<b>Servisná organizácia:</b>  IČO: .....  DATUM: .....  Razítko (alebo vypíšte adresu):        Podpis:	<b>Užívateľ:</b>  Meno:  Ulica:  Mesto:  PSČ:  Tel.: E-mail:    Podpis:
---	--	--

**UPOZORNENIE – Nevyplnený záručný list je neplatný.**